

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siempre que use aparatos eléctricos, especialmente en la presencia de niños, debe tomar precauciones básicas de seguridad, entre las cuales las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO

PELIGRO –

Cualquier aparato enchufado permanece bajo tensión, aunque esté apagado. Para reducir el riesgo de muerte o herida por descargas:

- Siempre desconecte el aparato inmediatamente después de usarlo.** No coloque el aparato en un lugar donde pueda caer o ser empujado a una bañera o un lavabo.
- No coloque el aparato ni lo deje caer al agua u otro líquido.
- Si el aparato cae/a al agua, desconéctelo inmediatamente. **No toque el agua.**

ADVERTENCIA –

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o heridas:

- Nunca deje el aparato desatendido mientras esté conectado.**
- Este aparato no debería ser usado por:
8. No lo utilice en exterores, ni lo haga funcionar donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando.
9. Si el aparato cae/a al agua, desconéctelo inmediatamente. **No toque el agua.**
- Si el aparato cae/a al agua, desconéctelo inmediatamente. **No toque el agua.**

sobre o cerca de niños o personas con alguna discapacidad. El uso sin supervisión de este aparato podrá causar un incendio o una herida.

3. Utilice este aparato únicamente con el propósito para el cual fue diseñado y solamente según las instrucciones. Sólo use accesorios recomendados por el fabricante. **No opere este aparato si el cordón o la clavija estuviesen dañados, después de que hubiese funcionado mal o que se hubiese caído o si estuviese dañado. No intente reparar el aparato. El ensamblar los riesgos de incendio, electrocución y heridas. Regrese el aparato a un centro de servicio autorizado para su revisión, reparación o ajuste.**

5. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. No permita que el cordón haga contacto con las partes calientes. No jale ni retuerce el cordón. Permita que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo. El cable de este aparato está dotado de una clavija polarizada (una pata es más larga que la otra). Como medida de seguridad, asegúrese que la pata más larga se encaja correctamente en la toma de corriente. Permita que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo.

6. El cable de este aparato está dotado de una clavija polarizada (una pata es más larga que la otra). Como medida de seguridad, asegúrese que la pata más larga se encaja correctamente en la toma de corriente. Permita que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo.

7. Nunca deje caer ni inserte un objeto en ninguna de las aberturas.

8. No lo utilice en exterores, ni lo haga funcionar donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando.

GETTING TO KNOW YOUR STEAMER

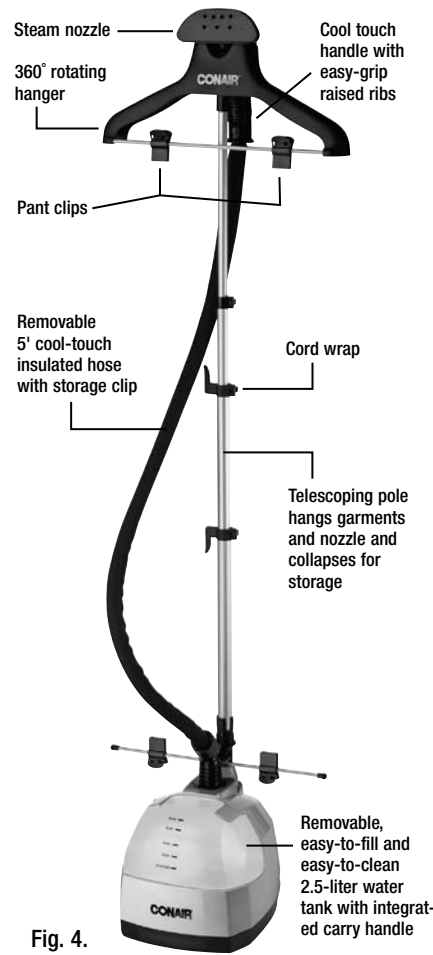


Fig. 4.

9. No utilice una extensión con este aparato.

10. La superficie de este aparato puede volverse muy caliente durante el uso. Mantenga los ojos y la piel alejados de las superficies calientes.

11. No coloque la boquilla en ninguna superficie caliente.

12. Asegúrese que el aparato esté apagado y que no esté emitiendo vapor antes de cambiar los accesorios.

13. El vapor que sale de la boquilla es muy caliente. Evite el contacto con la piel, el cuero cabelludo o los ojos. Para reducir el riesgo de quemadura, mantenga la boquilla a un nivel más alto que el depósito de agua.

14. Nunca opere el aparato con el depósito lleno. Asegúrese que el vapor pueda escapar libremente.

OPERATING THE STEAMER BEFORE FILLING THE WATER TANK

Turn the water tank upside down and inspect to make sure the valve and spring assembly are functioning. Place the tank in the reservoir and check that it is seated securely. If the tank has been stored with water inside, it may be necessary to remove the water and clean the tank. Follow the steps for care and cleaning.

FILLING THE WATER TANK (PRIOR TO PLUGGING IN THE APPLIANCE)

Remove the water tank with the handle and turn upside down. Unscrew the valve in the center of the base. Fill tank by holding it under a source of running cold water until it is filled to the desired level. Do not overfill. Screw the valve cap onto the water tank and return the tank to the upright position. Place the water tank onto the base and make certain it is seated properly in the reservoir.

DO NOT FILL THE TANK WITH HOT WATER.

Una extensión de menor amperaje podrá calentar excesivamente. Coloque la extensión de manera que nadie la pueda jalar o tropezar con ella.

20. Siempre retire el depósito de agua de la base antes de llenarlo.

21. Asegúrese que el aparato esté apagado y que no esté emitiendo vapor antes de cambiar los accesorios.

22. Cambie los accesorios con cuidado, fuera del alcance de los niños.

23. El vapor que sale de la boquilla es muy caliente. Evite el contacto con la piel, el cuero cabelludo o los ojos. Para reducir el riesgo de quemadura, mantenga la boquilla a un nivel más alto que el depósito de agua.

24. Nunca opere el aparato con el depósito lleno. Asegúrese que el vapor pueda escapar libremente.

15. Siempre mantenga la boquilla y la base de agua vacío.

16. Nunca jale el cable para desconectar el aparato. Agárrelo por la clavija.

17. Las partes de metal calientes, el agua caliente y el vapor pueden causar heridas. Tenga cuidado al vaciar el depósito de agua o al voltear el aparato, puesto que el depósito de agua puede contener agua caliente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE

DESEMPACADO

Ponga la caja sobre una superficie espaciosa, plana y segura. Retire el aparato del material de embalaje. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.

ENSAMBLADO PASO 1 -

Ensamblado del soporte telescópico y de la percha giratoria

Inserte la parte inferior del soporte telescópico en la base de aparato y apriete el tornillo de metal para sujetarlo.

Precaución: No lo apriete demasiado. Después, ensamble las partes según se indica en la figura 1.



Fig. 1

STEP 2 - Attaching the Steamer Hose

Be sure the unit is off. Insert angled end of hose into steamer housing and twist clockwise to securely lock hose onto housing. (Be sure both connections at ends of hose are correct before operating appliance.)

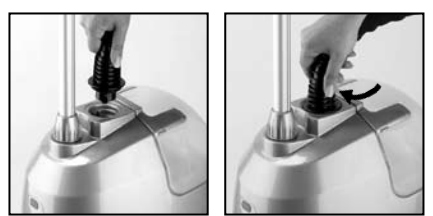


Fig. 2

Extend the telescopic pole and hang the steam nozzle from the rotating handle. Hose may be stiff upon removal from box. **Hose will relax after initial use. Handle will sit properly on pole support once hose is relaxed. (Fig. 4)**

TURNING THE STEAMER ON

The steamer has three settings:



The pause feature allows you to stop the unit from steaming if you need to step away from the unit for awhile, without actually turning the steamer off.

USING ROTATING HANGER

This unit comes with a rotating hanger. To use the hanger, simply place on top of



Fig. 3

PASO 2 - Conexión de la manguera

Asegúrese que el aparato esté apagado. Encaje la extremidad de la manguera en la base y gírela en sentido horario para sujetarla. Asegúrese que todas las conexiones estén seguras antes de encender el aparato.

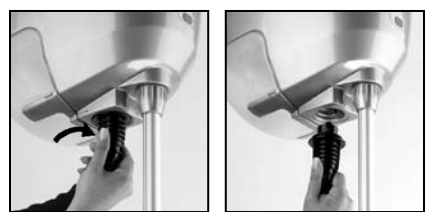


Fig. 2

OPERACIÓN BÁSICA

Su aparato tiene tres ajustes:

PAUSA	ENCENDIDO	APAGADO
[Image of PAUSA button]	[Image of ENCENDIDO button]	[Image of APAGADO button]

La función de pausa le permitirá interrumpir el chorro de vapor temporalmente, sin apagar el aparato.

PERCHA GIRATORIA

La percha giratoria permite colgar las prendas, para desarmarlas sin esfuerzo. Para instalar la percha, encaje-la firmemente sobre el soporte telescópico (Fig. 1). Para



Fig. 1

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN ANTES DE LLENAR EL DEPÓSITO DE AGUA

Este desarmador de prendas incluye un sistema de pizas móviles para colgar y retirar los pantalones, lo que permite lograr un desarmado más rápido y efectivo. Aice o baje las pizas inferiores según lo largo del pantalón, arrojando la arandela que se encuentra en el interior y compruebe que está bien fijó. Si el depósito se ha almacenado op con agua dentro, puede que sea necesario limpiarlo antes de volver a llenarlo. Véase las instrucciones de limpieza.

LENLADO DEL DEPÓSITO ANTES DE CONECTAR EL APARATO)

Retire el depósito de agua de la base, cógielo por el asa, y volteeo. Desentorillle la tapa en el centro de la base. Llene el depósito con agua fría, hasta el nivel deseado. No sobrelle el depósito. Vuelva a instalar la tapa sobre el depósito y volteeo. Coloque el depósito en la base, y compruebe que está bien fijó.

NO LLENE EL DEPÓSITO CON AGUA CALIENTE.

3. Asegúrese que el soporte telescópico esté completamente extendido y que la manguera gírase que la válvula y el resorte estén funcionando. Ponga el depósito en el depósito. Retire el depósito de agua de la base, cógielo por el asa, y volteeo. Desentorillle la tapa en el centro de la base. Llene el depósito con agua fría, hasta el nivel deseado. No sobrelle el depósito. Vuelva a instalar la tapa sobre el depósito y volteeo. Coloque el depósito en la base, y compruebe que está bien fijó.



Fig. 3

SISTEMA PARA COLGAR LOS PANTALONES

Mayor comodidad, el gancho gira 360°. Simplemente cuelgue la percha en el gancho y gírela.

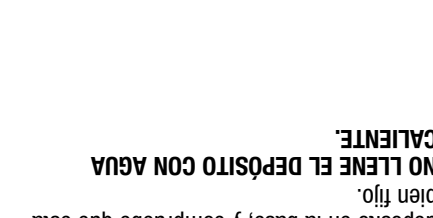


Fig. 2

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be taken, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER – Any appliance is electrically live even when the switch is off.

To reduce the risk of death by electric shock: **1. Always unplug appliance immediately after using.**

- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
 - Do not place in, or drop into water or other liquids.
 - If an appliance falls into water, unplug it immediately. **Do not reach into the water.**
- WARNING –** To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons: **1. This appliance should never be left unattended when plugged in.**
- This appliance should not be used by, on, or near children or individuals with certain disabilities. Unsupervised use could result in fire or personal injury.
 - Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
 - Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
 - Do not place in, or drop into water or other liquids.
 - If an appliance falls into water, unplug it immediately. **Do not reach into the water.**
- 4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Do not attempt to repair the appliance. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons when the appliance is used. Return the appliance to an authorized service center for examination and repair.**
- Keep the cord away from heated surfaces. Do not allow cord to contact heated surfaces. Do not pull or twist cord. Let appliance cool completely before putting away.
 - This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
 - Never drop or insert any object into any opening or hose.
 - Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
 - Do not use an extension cord to operate appliance.
 - Surfaces of this appliance may be hot when in use. Do not let heated surfaces touch eyes or skin.
 - Do not place the steam nozzle directly on any surface or on the appliance power cord while it is hot or plugged in. Use the stand provided.
 - Unplug this appliance before filling or emptying. Do not overfill.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

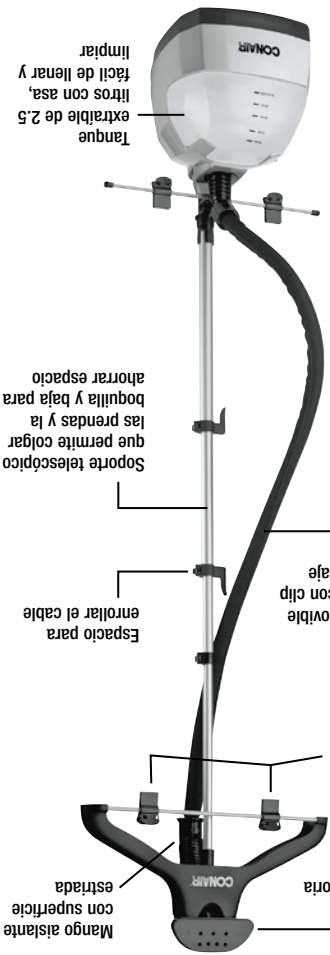
When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be taken, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER – Any appliance is electrically live even when the switch is off.

To reduce the risk of death by electric shock: **1. Always unplug appliance immediately after using.**

- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
 - Do not place in, or drop into water or other liquids.
 - If an appliance falls into water, unplug it immediately. **Do not reach into the water.**
- WARNING –** To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons: **1. This appliance should never be left unattended when plugged in.**
- This appliance should not be used by, on, or near children or individuals with certain disabilities. Unsupervised use could result in fire or personal injury.
 - Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
 - Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
 - Do not place in, or drop into water or other liquids.
 - If an appliance falls into water, unplug it immediately. **Do not reach into the water.**



FAMILIARÍCESE CON SU DESARRUGADOR DE PRENIDAS

LIMPIEZA Y ALMACENAJE

1. Apague (OFF) y desconecte el aparato antes de limpiarlo.
2. Permita que el aparato enfríe durante 30 minutos o más.
3. Desenchufe el cable y guárdelo adentro de la base.
4. Desconecte la manguera.
5. Retire el depósito de agua de la base, retire la tapa y tire el agua remanente. Permita que seque al aire libre.
6. Retire la tapa debajo del depósito de agua para vaciar el depósito interno.
7. Repliegue el soporte telescópico.
8. Vuelva a instalar el depósito de agua.
9. Guarde el aparato.



Boquilla con superficie superior
Mango aislante con superficie estrada
Percha giratoria 360°
Pinzas para colgar los pantalones
Manguera telescópica enrollar el cable de 1,50 m con clip de almacenaje

Tanque extraíble de 2,5 litros con asa, fácil de llenar y limpiar

Soporte telescópico que permite colgar las prendas y la boquilla y bajar para ahorrar espacio

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

Conair will repair or replace (at our option) your unit free of charge for 12 months from the date of purchase if the appliance is defective in workmanship or materials.

To obtain service under this warranty, return the defective product to the service center listed, together with your purchase receipt and \$3.00 for postage and handling. California residents need only provide proof of purchase and should call 1-800-366-0937 for shipping instructions. In the absence of a purchase receipt, the warranty period shall be 12 months from the date of manufacture.

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE 12-MONTH DURATION OF THIS WRITTEN, LIMITED WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL CONAIR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

PRECAUCIÓN: La manguera se vuelve muy caliente durante el uso. Evite tocarla. IMPORTANTE

Si nota que el aparato produce menos vapor o funciona de manera intermitente, puede ser necesario eliminar el sarro de su desarrugador de prendas. Depósitos de sarro internos son más fáciles de desarrugar por dentro. Esto relajará las fibras, lo que ayudará a eliminar las arrugas.

NOTA: Haga una prueba en un área discreta de la tela antes de desarrugar la prenda. Se le hará más fácil desarrugar toallas, servilletas y manteles si están colgados en una barra.

Para eliminar el sarro: Mezcle 1/3 de vinagre blanco con 2/3 de agua y vierta la mezcla en el depósito de agua. Vuelva a colocar el depósito en la base. Encienda el aparato. Deje el aparato encendido hasta que la mitad del líquido (1 litro) se haya evaporado. Después, apague y desconecte el aparato, y déjelo enfriar durante 30 minutos. Vuelva a instalar el depósito de agua.

Vacíe el depósito interno, abriendo la tapa ubicada debajo del depósito de agua y sosteniendo el aparato al revés encima del freyadero. Repita estos pasos 2 ó 3 veces, usando cada vez una nueva manguera, haciendo que ésta gorgotee y que agua salga de la boquilla. Si la manguera no estuviera recta, condensación podría acumularse adentro de la manguera, haciendo que ésta gorgotee y que simplemente aice la manguera hasta que quede completamente extendida.

Antes de volver a usar el aparato para desarrugar prendas, repita estos pasos con un depósito de agua fresca.



Si la manguera no estuviera recta, condensación podría acumularse adentro de la manguera, haciendo que ésta gorgotee y que simplemente aice la manguera hasta que quede completamente extendida.

No permita que la boquilla haga contacto con seda o terciopelo.

CONSEJOS PARA DESARRUGAR CORTINAS
Lave y seque las cortinas según las instrucciones del fabricante. Vuelva a colgar las cortinas antes de desarrugarlas.

ELIMINACIÓN DEL SARRO
Si nota que el aparato produce menos vapor o funciona de manera intermitente, puede ser necesario eliminar el sarro de su desarrugador de prendas. Depósitos de sarro internos son más fáciles de desarrugar por dentro. Esto relajará las fibras, lo que ayudará a eliminar las arrugas.

Always steam with hose in upright position, so any condensation is free to flow back into the steamer.

If you steam in a low position, condensation will collect inside the hose. This will cause gurgling and some water droplets to form near the steam jets on the handle. To avoid this, frequently lift the steam handle upward until the hose is extended to its full height.

TO STEAM DRAPES

Wash and dry drapes as directed, according to fabric type. Rehang drapes and steam when they are in place.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- PROBLEMA - El aparato no calienta CAUSA - El aparato no está enchufado o la boquilla está mal colocada
- PROBLEMA - El aparato no produce vapor tomacorriente CAUSA - El nivel de agua está bajo
- PROBLEMA - El agua de la palma de su mano. Algunos tejidos son más fáciles de desarrugar por dentro. Esto relajará las fibras, lo que ayudará a eliminar las arrugas.

NOTA: Haga una prueba en un área discreta de la tela antes de desarrugar la prenda. Se le hará más fácil desarrugar toallas, servilletas y manteles si están colgados en una barra.

Para obtener servicio técnico bajo esta garantía, regrese su aparato al Centro de Servicio indicado a continuación, junto con su recibo de compra y un cheque o giro postal de US\$3.00 por gastos de manejo y envío. Los residentes de California sólo necesitan dar una prueba de compra y recibir instrucciones de envío. En ausencia del recibo de compra, el período de garantía será de 12 meses a partir de la fecha de fabricación.

Las telas densas pueden necesitar más de una pasada. Repita cuantas veces sea necesaria. Después, apague y desconecte el aparato, y déjelo enfriar durante 30 minutos. Vuelva a instalar el depósito de agua.

No permita que la boquilla haga contacto con seda o terciopelo.

CONSEJOS PARA DESARRUGAR CORTINAS
Lave y seque las cortinas según las instrucciones del fabricante. Vuelva a colgar las cortinas antes de desarrugarlas.

Si la manguera no estuviera recta, condensación podría acumularse adentro de la manguera, haciendo que ésta gorgotee y que simplemente aice la manguera hasta que quede completamente extendida.

Antes de volver a usar el aparato para desarrugar prendas, repita estos pasos con un depósito de agua fresca.

DECALCIFICACIÓN

If the appliance begins to produce steam more slowly than usual or stops producing steam and then starts again, you may need to decalcify your steamer. Decalcification refers to removing the calcium deposits that form over time on the metal parts of the steamer. For best performance from the Conair® Ultimate Fabric Steamer, decalcify the unit from time to time. The frequency depends upon the hardness of your tap water and how often you use the steamer.

To decalcify, use a solution of 1/3 white vinegar and 2/3 water in the water tank. Replace the water tank in the unit. Plug the unit into electrical outlet. Turn to the ON position and run until half the amount has steamed (1 liter). Turn the unit to the OFF position, unplug from electrical outlet, and allow to sit for 30 minutes. Remove water tank.

Remove excess water from the reservoir by unscrewing the plug at the bottom of the steamer and holding it over the sink, allowing the water to drain from the internal reservoir.

Repeat the above procedure as many times as necessary until a normal steam rate returns, usually 2–3 times. With each repeated cycle, use a fresh solution of vinegar and water. Run one cycle of fresh, cold water through the unit at the completion of decalcification before using the unit again to steam garments.



HOW TO STEAM

Grasp the handle of the steam nozzle with the steam jets facing away from you. Begin at the bottom of the fabric to allow the steam to rise inside and outside, removing wrinkles. Slowly move the nozzle from the bottom to the top of the fabric. Remove the nozzle from the garment and smooth the fabric with your free hand. Some fabrics are best steamed on the underside of the material. This will allow the fibers of the fabric to relax, eliminating wrinkles.

NOTE: Test fabric for color fastness in an inconspicuous spot. Drape linens, towels, handkerchiefs and napkins over a rod or place on a towel rack.

Heavier fabrics may require repeated steaming. Repeat as necessary.

With practice, you will gain speed and efficiency. You will soon learn which fabrics require multiple steam applications.

Do not directly touch velvet or silk with the steam head.

Si la manguera no estuviera recta, condensación podría acumularse adentro de la manguera, haciendo que ésta gorgotee y que simplemente aice la manguera hasta que quede completamente extendida.

No permita que la boquilla haga contacto con seda o terciopelo.

CONSEJOS PARA DESARRUGAR CORTINAS
Lave y seque las cortinas según las instrucciones del fabricante. Vuelva a colgar las cortinas antes de desarrugarlas.

Si la manguera no estuviera recta, condensación podría acumularse adentro de la manguera, haciendo que ésta gorgotee y que simplemente aice la manguera hasta que quede completamente extendida.

Antes de volver a usar el aparato para desarrugar prendas, repita estos pasos con un depósito de agua fresca.

CAUTION: Hose will be hot when in use. Avoid prolonged contact.

OTHER IMPORTANT NOTES

During operation, the steamer hose may gurgle. This is a normal result of condensation collecting inside the hose. Simply lift the handle upward until the hose is extended to its full height. The gurgling will disappear when the excess moisture inside the hose has had a chance to drain back into the base.



Las limitaciones mencionadas pueden no regir para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro.

Para registrar su producto, visítenos en www.conair.com/registration.

Centro de servicio Conair Corporation
Service Department
7475 N. Glen Harbor Blvd.
Glendale, AZ 85307

10PA115080 IB-10126
©2010 Conair Corporation
East Windsor, NJ 08520/Glendale, AZ 85307

Para más información sobre los productos Conair, llame al: 1-800-3-CONAIR o visítenos en www.conair.com

Instrucciones de uso
Y para distribuir plenamente de este producto, siempre las instrucciones cuidadosamente antes de usarlo.

DESARRUGA & MATA LOS ACAROS!
¡ELIMINA LOS OLORES!



CLEANING AND STORING

1. Turn the ON/OFF switch to the OFF position and unplug from the power source.
2. Wait for the steamer to cool completely for at least 30 minutes.
3. Unplug power cord and retract it into the housing.
4. Remove the steamer hose.
5. Remove the water tank from unit, unscrew valve and empty unused contents. Allow to air dry.
6. Remove excess water from the reservoir by unscrewing the plug on the bottom of the steamer and letting the water drain out.
7. Collapse telescopic hanger rod.
8. Replace water tank.
9. Store the unit.



DESARRUGADOR DE PRENIDAS ULTIMO

CONAIR